

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Sicherheitshinweise	3
Wassertank befüllen	4
Kühlakku vorbereiten	4
Benutzung	4
Reinigung und Aufbewahrung	5
Problembehebung	5
Entsorgung	6
Technische Daten	6

LIEFERUMFANG

- Luftkühler 1 x
- USB-Kabel 1 x
(A-Stecker an Micro-B-Stecker)
- Kühlakku 2 x
- Trichter 1 x
- Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!



Für den Gebrauch wird zusätzlich ein USB-Netzadapter benötigt, der den technischen Daten des Produktes entspricht (siehe Typenschild oder „Technische Daten“). Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten.

AUF EINEN BLICK

- 1 Tragegriff
- 2 Kühlakkufach
- 3 Verschlussstopfen Einfüllöffnung
- 4 Gehäuse
- 5 Lüfter
- 6 Anschlussbuchse für Micro-B-Stecker
- 7 Ablassstopfen Kühlakkufach
- 8 Ablassstopfen Wassertank
- 9 Bedienschalter
- 10 Kontrollleuchte
- 11 Diffusor
- 12 Lüftungsgitter (verstellbar)
- 13 Wasserstandanzeige
- 14 Wassertank
- 15 Abdeckung des Kühlakkufachs

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den MAXXMEE Luftkühler mit Befeuchtungsfunktion entschieden hast.

Das Produkt eignet sich durch seine zwei verschiedenen Modi sowohl zur Abkühlung im Sommer als auch zur Befeuchtung trockener Heizungsluft im Winter.

Solltest du Fragen zum Produkt sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice

Wir wünschen dir viel Freude an deinem MAXXMEE Luftkühler mit Befeuchtungsfunktion.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Produktes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Schaltzeichen für Gleichstrom

SIGNALWÖRTER

GEFAHR warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr

WARNUNG warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr

HINWEIS warnt vor Sachschäden

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Produkt ist zum Kühlen, Befeuchten sowie Erfrischen von Luft in Innenräumen bestimmt.
- Das Produkt ist ein Tischluftkühler, der nur für kleine Flächen geeignet ist. Es ersetzt keine Klimaanlage.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Produkt nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Produkt nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Produkt nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Es darf keine Flüssigkeit in das Produkt eindringen (mit Ausnahme des Wassertanks). Das Produkt niemals in Wasser tauchen!
- Das Produkt niemals mit feuchten Händen berühren, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere von Plastikbeuteln und -folien fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Sicherstellen, dass das USB-Kabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Haare, Schmuck oder Kleidungsstücke z. B. Schals von dem Produkt fernhalten. Sie könnten sich im Lüfter verfangen.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Produkt nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Das USB-Kabel so verlegen, dass es nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das Produkt ausschalten, bevor es an das Stromnetz angeschlossen bzw. vom Strom getrennt wird.
- Keine schweren Gegenstände auf das Produkt oder das USB-Kabel legen oder stellen.
- Nichts in die Öffnungen des Produktes stecken und sicherstellen, dass diese nicht verstopft sind.
- Bei Schäden / Störungen das Produkt sofort ausschalten.
- Das Produkt vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Produktes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Keine Änderungen am Produkt vornehmen und nicht versuchen, es zu reparieren. Bei Schäden den Kundenservice kontaktieren.

WASSERTANK BEFÜLLEN

Beachten!

- Den Wassertank ausschließlich mit Leitungswasser befüllen. Kein destilliertes Wasser oder andere Flüssigkeiten verwenden.
- Den Wassertank nicht überfüllen (**max. 230 ml**)! Elektrische Bestandteile könnten beschädigt werden.

1. Sicherstellen, dass das Produkt nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Den Verschlussstopfen aus der Einfüllöffnung (3) herausziehen.
3. Den Wassertank (14) mithilfe des mitgelieferten Trichters vorsichtig mit kaltem Leitungswasser befüllen (Bild B).
4. Den Verschlussstopfen in die Einfüllöffnung drücken.

KÜHLAKKU VORBEREITEN

Beachten!

- Die Kühlakku nicht überfüllen, da sich das Volumen beim Einfrieren vergrößert. So können Schäden an den Kühlakku vermieden werden.
- Den Kühlakku mit kaltem Leitungswasser befüllen. Dabei unbedingt die **MAX**-Markierung beachten.
- Den Kühlakku mindestens 8 Stunden einfrieren lassen.



Den zweiten Kühlakku immer im Gefrierfach halten, um den benutzen, aufgetauten Kühlakku jederzeit austauschen zu können.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Produkt nicht an einen Computer anschließen, da aufgrund des hohen Ladestroms der Computer beschädigt werden könnte.
- Den USB-Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Produktes übereinstimmt, anschließen.

1. Den Wassertank (14) befüllen (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“).
2. Einen gefrorenen Kühlakku in das Kühlakkufach (2) einsetzen (Bild C).
3. Das Produkt mit einem Freiraum von mindestens 30 cm nach oben und zu allen Seiten auf einen trockenen, ebenen, festen und feuchtigkeitsunempfindlichen Untergrund stellen.
4. Den Micro-B-Stecker des USB-Kabels in die Anschlussbuchse (6) auf der Rückseite des Produktes stecken.
5. Den USB-A-Stecker mit einem USB-Netzadapters verbinden und diesen an eine gut zugängliche Steckdose anschließen.
6. Das Produkt im gewünschten Modus einschalten, indem der Bedienschalter (9) in die entsprechende Position gestellt wird:
 - I Lüften
 - II Lüften + Befeuchten

Im Modus I arbeitet nur der Lüfter. Der Luftstrom wird dabei durch den eingesetzten Kühlakku abgekühlt. Im Modus II arbeiten Lüfter und Diffusor. Der Diffusor zerstäubt Wasser aus dem Wassertank und befeuchtet dadurch die Luft. **Beachten:** Wenn die Kontrollleuchte (10) blinkt, ist der Wassertank leer und muss befüllt werden.

7. Bei Bedarf das Lüftungsgitter (12) manuell nach oben bzw. nach unten stellen, um den Luftstrom anzupassen.
8. Soll das Produkt nicht mehr verwendet werden, den Bedienschalter in die Position **O** stellen und den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Sicherstellen, dass das Produkt nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gehäuse (4) mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Stärkere Verschmutzungen mit ein wenig mildem Reinigungsmittel entfernen.
- Bei Bedarf den Diffusor (11) mit einem in Alkohol getränkten Watte­stäbchen reinigen.
- Regelmäßig das Kondenswasser, das sich im Kühlakkufach (2) ansammelt, über den Ablassstopfen (7) ablaufen lassen.
- Bei längerem Nichtgebrauch bzw. vor dem Verstauen des Produktes eventuell vorhandenes Restwasser über den Ablassstopfen (8) aus dem Wassertank (14) entfernen.
- Das Produkt bei Nichtgebrauch vor Staub geschützt an einem sauberen, trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Produkt selbst zu reparieren!

Das Produkt funktioniert nicht.

Die Verbindungen zwischen USB-Kabel und Produkt bzw. USB-Netzadapter oder zur Steckdose sitzen nicht richtig.

- ▶ Die Steckverbindungen korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose ausprobieren.

Der Bedienschalter (9) steht auf Position **O**.

- ▶ Den Bedienschalter auf Position **I** oder **II** stellen.

Die Luft ist nicht kalt.

Es befindet sich kein Kühlakku im Produkt.

- ▶ Einen Kühlakku in das Kühlakkufach (2) einsetzen.

Der Kühlakku im Produkt ist aufgetaut.

- ▶ Einen gefrorenen Kühlakku in das Kühlakkufach (2) einsetzen.

Der Diffusor (11) funktioniert nicht.

Es befindet sich zu wenig Wasser im Wassertank (14).

- ▶ Den Wassertank befüllen.

Der Diffusor ist verschmutzt.

- ▶ Den Diffusor reinigen.

Der Bedienschalter (9) steht in Position **I**.

- ▶ Den Bedienschalter in Position **II** stellen.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	03988
Modellnummer:	BG-E-00185
Stromversorgung:	5 V, 1 A (USB-Netzadapter; nicht im Lieferumfang enthalten)
Leistung:	max. 4 W
Kapazität Wassertank:	max. 230 ml
Kapazität Kühlakku:	max. 170 ml
Wasserverbrauch:	42 – 78ml/h
Geräuschpegel:	ca. 47 dB
ID Gebrauchsanleitung:	Z 03988 M DS V1 0420 dk



LIST OF CONTENTS

Items Supplied	7
At A Glance	7
Symbols	8
Signal Words	8
Intended Use	8
Safety Notices	9
Filling the Water Tank	10
Preparing the Ice Pack	10
Use	10
Cleaning and Storage	11
Troubleshooting	11
Disposal	12
Technical Data	12

ITEMS SUPPLIED

- Air cooler 1 x
- USB cable 1 x
(A connector to Micro-B connector)
- Ice pack 2 x
- Funnel 1 x
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the product.

Never remove the rating plate and any possible warnings!



A USB mains adapter corresponding to the technical data of the product is also required for use (see rating plate or "Technical Data"). This is not supplied with the product.

AT A GLANCE

- 1 Carrying handle
- 2 Ice pack compartment
- 3 Plug for filler opening
- 4 Housing
- 5 Fan
- 6 Connecting socket for Micro-B connector
- 7 Drain plug for ice pack compartment
- 8 Drain plug for water tank
- 9 Operating switch
- 10 Control lamp
- 11 Diffuser
- 12 Ventilation grille (adjustable)
- 13 Water level indicator
- 14 Water tank
- 15 Cover of the ice pack compartment

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the MAXXMEE air cooler with humidification function.

The product is suitable thanks to its two different modes both for cooling in summer and for humidifying dry air from heating in winter.

If you have any questions about the product and about spare parts/ accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your MAXXMEE air cooler with humidification function.

Information About the Operating Instructions

Before using the product for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS

Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read operating instructions before use!



Symbol for direct current

SIGNAL WORDS

DANGER	warns of serious injuries and danger to life
WARNING	warns of possible serious injuries and danger to life
NOTICE	warns of material damage

INTENDED USE

- This product is intended to be used for cooling, humidifying and refreshing air indoors.
- The product is a tabletop air cooler that is only suitable for small spaces. It is not a substitute for an air-conditioning system.
- The product is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the product only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the product only in closed rooms.
- Do not use the product in rooms with high humidity.
- No liquid must get into the product (with the exception of the water tank). Never immerse the product in water!
- Never touch the product with wet hands when it is connected to the mains power.
- Do not use the product if it has malfunctioned or fallen into water. Have it checked in a specialist workshop before putting it back into operation.
- The product must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.



WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from plastic bags and films. There is a danger of suffocation.
- Supervise children to ensure that they do not play with the product.
- Make sure that the USB cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Keep hair, jewellery or items of clothing, e. g. a scarf, away from the product. They could become caught in the fan.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Do not use the product if it is damaged.
- Lay the USB cable so that it is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Switch off the product before it is connected to or disconnected from the mains power.
- Do not lay or place any heavy objects on the product or the USB cable.
- Do not insert anything into the openings of the product and make sure that they do not become clogged.
- In the event of damage / faults, switch the product off immediately.
- Protect the product from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the product from working and to avoid possible damage.
- Do not make any changes to the product and do not attempt to repair it. If you find any damage, contact our customer service department.

FILLING THE WATER TANK

Please Note!

- Only ever fill the water tank with tap water. Do not use distilled water or other liquids.
- Do not overfill the water tank (max. 230 ml)! Electrical components could be damaged.

1. Make sure that the product is not connected to the mains power.
2. Pull the plug out of the filler opening (3).
3. Carefully fill the water tank (14) using the funnel that is supplied with cold tap water (Picture B).
4. Push the plug into the filler opening.

PREPARING THE ICE PACK

Please Note!

- Do not overfill the ice packs as the volume will increase when they freeze. This will prevent damage to the ice packs.

- Fill the ice pack with cold tap water. It is essential that you observe the **MAX** marking.
- Allow the ice pack to freeze for at least 8 hours.



Always keep the second ice pack in the freezer compartment so that you can replace the used, thawed ice pack at any time.

USE

Please Note!

- Do not connect the product to a computer because the computer might be damaged by the high charging current.
- Only connect the USB mains adapter to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the product.

1. Fill the water tank (14) (see the "Filling the Water Tank" chapter).
2. Insert a frozen ice pack into the ice pack compartment (2) (Picture C).
3. Place the product with clearance of at least 30 cm above it and to all sides on a dry, even, solid and moisture-resistant surface.
4. Plug the Micro-B connector of the USB cable into the connecting socket (6) on the back of the product.
5. Connect the USB-A connector to a USB mains adapter and connect this to an easily accessible plug socket.
6. Switch on the product in the mode you want by moving the operating switch (9) to the corresponding position:
 - I Ventilate
 - II Ventilate + humidify

Only the fan works in mode I. The flow of air is cooled by the ice pack which is inserted.

The fan and diffuser work in mode II. The diffuser atomises water from the water tank and humidifies the air as a result. **Please Note:** If the control lamp (10) flashes, the water tank is empty and needs to be filled.
7. If necessary, move the ventilation grille (12) up or down manually to adjust the flow of air.

8. If the product is no longer going to be used, move the operating switch to the **O** position and pull the USB mains adapter out of the plug socket.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the product. These may damage the surfaces.
-
- Make sure that the product is not connected to the mains power.
 - Wipe down the housing (4) with a soft, damp cloth. Remove more stubborn dirt with a little mild detergent.
 - If necessary, clean the diffuser (11) with a cotton bud soaked in alcohol.
 - Regularly drain away the condensation which collects in the ice pack compartment (2) via the drain plug (7).
 - If the product is not going to be used for a prolonged period and before storing it away, it is essential to remove any remaining water via the drain plug (8) from the water tank (14).
 - Store the product in a clean, dry place so that it is protected from dust and is out of the reach of children and animals when it is not in use.

TROUBLESHOOTING

If the product does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical product yourself!

The product does not work.

The connections between the USB cable and the product or USB mains adapter or to the plug socket do not fit correctly.

- ▶ Correct the plug connections.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

The operating switch (9) is in position **O**.

- ▶ Move the operating switch to position **I** or **II**.

The air is not cold.

There is no ice pack in the product.

- ▶ Insert an ice pack into the ice pack compartment (2).

The ice pack in the product has thawed.

- ▶ Insert a frozen ice pack into the ice pack compartment (2).

The diffuser (11) does not work.

There is not enough water in the water tank (14).

- ▶ Fill the water tank.

The diffuser is dirty.

- ▶ Clean the diffuser.

The operating switch (9) is in position **I**.

- ▶ Move the operating switch to position **II**.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

TECHNICAL DATA

Article number:	03988
Model number:	BG-E-00185
Power supply:	5 V, 1 A (USB mains adapter; not supplied with the product)
Power:	max. 4 W
Capacity of water tank:	max. 230 ml
Capacity of ice pack:	max. 170 ml
Water consumption:	42 – 78ml/h
Noise level:	approx. 47 dB
ID of operating instructions:	Z 03988 M DS V1 0420 dk



SOMMAIRE

Composition	13
Aperçu général	13
Symboles	14
Mentions d'avertissement	14
Utilisation conforme	14
Consignes de sécurité	15
Remplissage du réservoir d'eau	16
Préparation des blocs réfrigérants	16
Utilisation	16
Nettoyage et rangement	17
Résolution des problèmes	17
Mise au rebut	18
Caractéristiques techniques	18

COMPOSITION

- Rafraîchisseur d'air 1 x
- Câble USB 1 x (fiche USB A mâle vers fiche micro-B mâle)
- Blocs réfrigérants 2 x
- Entonnoir 1 x
- Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le service après-vente. Enlever du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique du produit ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Un adaptateur secteur USB conforme aux caractéristiques techniques spécifiées pour le produit (voir la plaque signalétique ou les « Caractéristiques techniques ») est requis pour l'utilisation. Celui-ci n'est pas inclus à la livraison.

APERÇU GÉNÉRAL

- 1 Poignée de transport
- 2 Compartiment pour bloc réfrigérant
- 3 Bouchon d'obturation de l'ouverture de remplissage
- 4 Bâti
- 5 Ventilateur
- 6 Douille de raccordement pour fiche micro-B mâle
- 7 Bouchon de vidange du compartiment pour bloc réfrigérant
- 8 Bouchon de vidange du réservoir d'eau
- 9 Interrupteur de commande
- 10 Témoin lumineux
- 11 Diffuseur
- 12 Grille de ventilation (réglable)
- 13 Indicateur du niveau d'eau
- 14 Réservoir d'eau
- 15 Couvercle du compartiment pour bloc réfrigérant

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du **rafraîchisseur d'air avec la fonction de humidification MAXXMEE**.

Ce produit fonctionnant selon deux différents modes, il apporte à la fois du rafraîchissement en été et humidifie l'air ambiant séché par le chauffage en hiver.

Pour toute question concernant ce produit et ses pièces de rechange et accessoires, prière de contacter le service après-vente à partir de notre site Web :

www.dspro.de/kundenservice

Nous espérons que votre **rafraîchisseur d'air avec la fonction de humidification MAXXMEE** vous donnera entière satisfaction !

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation du produit et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante du produit. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Signe de commutation pour le courant continu

UTILISATION CONFORME

- Ce produit sert à refroidir, humidifier et rafraîchir l'air ambiant des pièces.
- Il s'agit d'un rafraîchisseur d'air de table uniquement approprié aux petites superficies. Il ne remplace pas une climatisation.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser ce produit uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

DANGER	Avertit d'un risque de blessures graves et mortelles
AVERTISSEMENT	Avertit d'un risque potentiel de blessures graves et mortelles
AVIS	Avertit d'un risque de dégâts matériels

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et entreposer le produit uniquement dans des pièces fermées.
- Ne pas utiliser le produit dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur du produit (à l'exception du réservoir d'eau). Ne jamais immerger le produit dans l'eau !
- Ne jamais saisir le produit à mains humides lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne pas utiliser le produit en cas de dysfonctionnement ou s'il est tombé dans l'eau. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.
- Le produit doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Ne pas laisser les sacs et films en plastique à la portée des enfants ou des animaux. Risque de suffocation !
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.
- S'assurer de toujours tenir le câble USB hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Tenir à l'écart du produit cheveux, bijoux et vêtements, comme par ex. les écharpes, qui pourraient se prendre dans le ventilateur.

AVIS – Risque de dégâts matériels

- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Faire cheminer le câble USB de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Le produit doit être éteint avant de le raccorder au réseau ou de l'en débrancher.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur le produit ou le câble USB.
- N'introduire aucun objet dans les orifices du produit et s'assurer que ces derniers ne sont pas obstrués.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, arrêter immédiatement le produit.
- Veiller à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute autre source de chaleur ou flamme ; ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité, et ne pas le mouiller.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du produit et d'éviter tout éventuel dommage.
- Ne procéder à aucune modification du produit et ne pas tenter de le réparer. En cas d'endommagement, contacter le service après-vente.

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

À observer !

- Remplir le réservoir d'eau exclusivement d'eau du robinet. Ne pas utiliser d'eau distillée ni d'autre liquide !
- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau (max. 230 ml), ceci pouvant endommager des composants électriques.

1. S'assurer que le produit n'est pas branché au secteur.
2. Extraire le bouchon d'obturation de l'ouverture de remplissage (3).
3. Remplir d'eau froide du robinet le réservoir d'eau (14) à l'aide de l'entonnoir fourni (illustration B).
4. Enfoncer le bouchon d'obturation dans l'ouverture de remplissage.

PRÉPARATION DES BLOCS RÉFRIGÉRANTS

À observer !

- Ne pas trop remplir les blocs réfrigérants car leur volume augmente une fois congelés. Ceci permet d'éviter d'endommager les blocs.

- Remplir les blocs réfrigérants d'eau froide du robinet. Respecter impérativement le repère **MAX**.
- Laisser les blocs réfrigérants durcir au congélateur pendant au moins 8 heures.



Toujours conserver le deuxième bloc réfrigérant dans le congélateur afin de pouvoir remplacer dès que nécessaire le bloc utilisé et décongelé.

UTILISATION

À observer !

- Ne pas raccorder le produit à un ordinateur, la forte intensité pouvant endommager ce dernier.
- Brancher l'adaptateur secteur USB uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du produit.

1. Remplir le réservoir d'eau (14) (voir paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Mettre en place un bloc réfrigérant congelé dans le compartiment à bloc réfrigérant (2) (illustration C).
3. Toujours poser le produit à un endroit dégagé d'au moins 30 cm vers le haut et de chaque côté sur un support sec, plan, solide et résistant à l'humidité.
4. Insérer la fiche micro-B mâle du câble USB dans la douille de raccordement (6) au dos du produit.
5. Connecter la fiche USB A à un adaptateur secteur USB puis brancher ce dernier sur une prise aisément accessible.
6. Enclencher le produit selon le mode de son choix en amenant l'interrupteur de commande (9) sur la position correspondante :
 - I Ventilation
 - II Ventilation + humidification
 En mode I, seul le ventilateur fonctionne. Le flux d'air est rafraîchi par la présence du bloc réfrigérant.

En mode II, le ventilateur et le diffuseur fonctionnent. Le diffuseur disperse de l'eau issue du réservoir d'eau pour humidifier l'air ambiant.

À observer : lorsque le témoin lumineux (10) clignote, cela signifie que le réservoir d'eau est vide et qu'il faut le remplir.

7. Si nécessaire, amener la grille de ventilation (12) manuellement vers le haut ou le bas pour adapter le flux d'air.
8. Si le produit n'est plus utilisé, amener l'interrupteur de commande en position **O** et retirer l'adaptateur secteur USB de la prise de courant.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
-
- S'assurer que le produit n'est pas branché au secteur.
 - Essuyer le bâti (4) avec un chiffon doux humide. Les salissures plus tenaces peuvent être éliminées à l'aide d'un produit nettoyant doux.
 - Si nécessaire, nettoyer le diffuseur (11) à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool.
 - Évacuer régulièrement l'eau de condensation qui s'est accumulée dans le compartiment à bloc réfrigérant (2) en ouvrant le bouchon de vidange (7).
 - Lorsque le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée ou avant de le ranger, éliminer impérativement par le bouchon de vidange (8) l'eau résiduelle éventuellement encore présente dans le réservoir d'eau (14).

- Lorsque le produit n'est pas utilisé, le protéger de la poussière en le rangeant dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si le produit ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, prière de s'adresser au service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un produit électrique !

Le produit ne fonctionne pas.

Les connexions entre le câble USB et le produit ou l'adaptateur secteur USB et le branchement à la prise ne sont pas correctement établis.

- ▶ Corriger l'enfichage.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

L'interrupteur de commande (9) est sur la position **O**.

- ▶ Amener l'interrupteur de commande sur la position **I** ou **II**.

L'air n'est pas froid.

Il n'y a pas de bloc réfrigérant au sein du produit.

- ▶ Insérer un bloc dans le compartiment à bloc réfrigérant (2).

Le bloc réfrigérant au sein du produit a dégelé.

- ▶ Insérer un bloc réfrigérant congelé dans le compartiment à bloc réfrigérant (2).

Le diffuseur (11) ne fonctionne pas.

Il y a trop peu d'eau dans le réservoir d'eau (14).

- ▶ Remplir le réservoir d'eau.

Le diffuseur est encrassé.

- ▶ Nettoyer le diffuseur.

L'interrupteur de commande (9) est sur la position I.

- ▶ Amener l'interrupteur de commande sur la position II.

MISE AU REBUT

Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	03988
Numéro de modèle :	BG-E-00185
Alimentation électrique :	5 V, 1 A (adaptateur secteur USB ; non fourni)
Puissance :	max. 4 W
Contenance du réservoir d'eau :	max. 230 ml
Contenance du bloc réfrigérant :	max. 170 ml
Consommation d'eau :	42 à 78ml/h
Niveau sonore :	env. 47 dB
Identifiant mode d'emploi :	Z 03988 M DS V1 0420 dk



INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	19
Een overzicht	19
Symbolen	20
Signaalwoorden	20
Doelmatig gebruik	20
Veiligheidsaanwijzingen	21
Watertank vullen	22
Koelaccu voorbereiden	22
Gebruik	22
Reinigen en opbergen	23
Oplossen van problemen	23
Afdanken	24
Technische gegevens	24

OMVANG VAN DE LEVERING

- Luchtkoeler 1 x
- USB-kabel 1 x
(A-stekker aan micro-B-stekker)
- Koelaccu 2 x
- Trechter 1 x
- Gebruikershandleiding 1 x

Controleer of de levering volledig is en of de delen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het product niet als het beschadigd is, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folies, stickers of transportbeveiliging van het product.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!



Voor het gebruik is een extra USB-netadapter nodig die overeenstemt met de technische gegevens van het product (zie typeplaatje of "Technische gegevens"). Deze is niet meegeleverd.

EEN OVERZICHT

- 1 Draaggreep
- 2 Koelaccuvak
- 3 Afsluitdop vulopening
- 4 Behuizing
- 5 Ventilator
- 6 Aansluitbus voor micro-B-stekker
- 7 Aftapplug koelaccuvak
- 8 Aftapplug watertank
- 9 Bedieningsschakelaar
- 10 Controlelampje
- 11 Diffusor
- 12 Ventilatioerooster (verstelbaar)
- 13 Waterstandindicatie
- 14 Watertank
- 15 Afdekking van het koelaccuvak

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de MAXXMEE luchtkoeler met bevochtigingsfunctie.

Dit product is door de twee verschillende modi geschikt voor zowel afkoeling in de zomer als bevochtiging van droge verwarmingslucht in de winter.

Mocht je vragen hebben over het product en over reserveonderdelen / toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.dspro.de/kundenservice

Wij wensen je veel plezier met je MAXXMEE luchtkoeler met bevochtigingsfunctie.

Informatie over de gebruikershandleiding

Lees vóór het eerste gebruik van het product deze gebruikershandleiding aandachtig door, en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het product. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.

SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanzwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik!



Symbool voor gelijkspanning

SIGNAALWOORDEN

GEVAAR	waarschuwt voor ernstig letsel en levensgevaar
WAARSCHUWING	waarschuwt voor mogelijk ernstig letsel en levensgevaar
LET OP	waarschuwt voor materiële schade

DOELMATIG GEBRUIK

- Dit product is bedoeld voor het koelen, bevochtigen en verfrissen van lucht in binnenruimtes.
- Het product is een tafelluchtkoeler die slechts geschikt is voor kleine oppervlakken. Het vervangt geen airco.
- Het product is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het product alleen voor het vermelde doel en uitsluitend zoals in de gebruikershandleiding wordt beschreven. Elk ander gebruik geldt als misbruik.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging, verkalking of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN



GEVAAR – gevaar voor een elektrische schok

- Gebruik het product alleen in gesloten ruimtes en berg het alleen daar op.
- Gebruik het product niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Er mag geen vloeistof binnendringen in het product (met uitzondering van de watertank). Dompel het product nooit in water!
- Raak het product nooit aan met vochtige handen als het is aangesloten op het stroomnet.
- Gebruik het product niet als er een defect is of als het product in het water is gevallen. Laat het product voor hernieuwd gebruik in een gespecialiseerde werkplaats controleren.
- Als er geen toezicht is op het product en voordat het product wordt gereinigd, moet altijd de stekker uit het stopcontact worden getrokken.



WAARSCHUWING – gevaar voor verwonding

- Houd plastic zakken en folie buiten het bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Houd toezicht op kinderen, zodat zij niet met het product spelen.
- Zorg ervoor dat de USB-kabel steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar van wurging.
- Houd haren, sieraden en kleding zoals sjaals uit de buurt van het product. Deze zouden verstrikt kunnen raken in de ventilator.

LET OP – risico van materiële schade

- Gebruik het product niet wanneer het is beschadigd.
- Leg de USB-kabel zo dat deze niet bekneld raakt, wordt geknikt of over scherpe randen ligt en ook niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Schakel het product uit voordat het op het stroomnet wordt aangesloten of van het stroomnet wordt losgekoppeld.
- Leg of zet geen zware voorwerpen op het product of op de USB-kabel.
- Steek niets in de openingen van het product en zorg ervoor dat deze niet verstopt raken.
- Schakel het product bij schade / storingen direct uit.
- Bescherm het product tegen andere warmtebronnen, open vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.
- Gebruik alleen origineel toebehoren van de fabrikant, om de werking van het product niet negatief te beïnvloeden en om eventuele schade te verhinderen.
- Breng geen wijzigingen aan in het product en probeer het niet te repareren. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice.

WATERTANK VULLEN

Opgelet!

- Vul de watertank uitsluitend met leidingwater. Gebruik geen gedestilleerd water of andere vloeistoffen.
- Doe de watertank niet te vol (**max. 230 ml**)! Anders kunnen elektrische componenten worden beschadigd.

1. Zorg dat het product niet is aangesloten op het stroomnet.
2. Trek de afsluitdop uit de vulopening (3).
3. Vul de watertank (14) met behulp van de meegeleverde trechter voorzichtig met koud leidingwater (**afbeelding B**).
4. Druk de afsluitdop weer op de vulopening.

KOELACCU VOORBEREIDEN

Opgelet!

- Maak de koelaccu's niet te vol, want bij bevriezing neemt het volume toe. Zo kan schade aan de koelaccu's worden vermeden.

- Vul de koelaccu met koud leidingwater. Neem daarbij absoluut de markering **MAX** in acht.
- Laat de koelaccu minstens 8 uur invriezen.



Houd de tweede koelaccu altijd in het vriesvak, om de gebruikte, ontdooide koelaccu op ieder gewenst moment te kunnen vervangen.

GEBRUIK

Opgelet!

- Sluit het product niet aan op een computer, aangezien de computer door de hoge laadstroom schade zou kunnen oplopen.
- Sluit de USB-netadapter alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de technische gegevens van het product.

1. Vul de watertank (14) (zie hoofdstuk "Watertank vullen").
2. Plaats een bevroren koelaccu in het koelaccuvak (2) (**afbeelding C**).
3. Plaats het product met een vrije ruimte van minstens 30 cm erboven en aan alle zijden op een droge, vlakke, stabiele en voor vocht ongevoelige ondergrond.
4. Steek de micro-B-stekker van de USB-kabel in de aansluitbus (6) aan de achterkant van het product.
5. Verbind de USB-A-stekker met een USB-netadapter en sluit deze aan op een goed toegankelijk stopcontact.
6. Zet het product in de gewenste modus door de bedieningsschakelaar (9) in de bijbehorende stand te zetten:
 - I ventileren
 - II ventileren + bevochtigen
 In modus I werkt alleen de ventilator. De luchtstroom wordt daarbij door de aangebrachte koelaccu afgekoeld. In modus II werken de ventilator en de diffusor samen. De diffusor vernevelt water uit de watertank en bevochtigt zo de lucht. **Opgelet:** Wanneer het controlelampje (10) knippert, is de watertank leeg en moet deze worden gevuld.

7. Verstel het ventilatierooster (12) indien nodig met de hand omhoog of omlaag om de luchtstroom aan te passen.
8. Als het product niet meer wordt gebruikt, moet de bedieningsschakelaar in de stand **O** worden gezet en het USB-netsnoer uit het stopcontact worden getrokken.

REINIGEN EN OPBERGEN

Opgelet!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
-
- Zorg dat het product niet is aangesloten op het stroomnet.
 - Veeg de behuizing (4) af met een zachte, vochtige doek. Verwijder hardnekkig vuil met wat mild reinigingsmiddel.
 - Neem de diffusor (11) indien nodig af met een in alcohol gedrenkt wattenstaafje.
 - Laat regelmatig het condenswater dat zich in het koelaccuvak (2) verzamelt, wegvloeden via de aftapplug (7).
 - Laat als het product langere tijd niet wordt gebruikt resp. vóór het opbergen eventueel restwater absoluut via de aftapplug (8) wegvloeden uit de watertank (14).
 - Bewaar het product als het niet wordt gebruikt beschermd tegen stof op een schone, droge plaats buiten het bereik van kinderen en dieren.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het product niet op de juiste wijze functioneert, kun je nagaan of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



Probeer nooit om een elektrisch product zelf te repareren!

Het product werkt niet.

Het USB-snoer en het product resp. de USB-netadapter of de stekker in het stopcontact zijn niet stevig aangesloten.

- ▶ Corrigeer de stekkerverbindingen.

Het stopcontact is defect.

- ▶ Probeer een ander stopcontact.

De bedieningsschakelaar (9) staat in de stand **O**.

- ▶ Zet de bedieningsschakelaar in de stand I of II.

De lucht is niet koud.

Er is geen koelaccu in het product geplaatst.

- ▶ Plaats een koelaccu in het koelaccuvak (2).

De koelaccu in het product is ontdooid.

- ▶ Plaats een bevroren koelaccu in het koelaccuvak (2).

De diffusor (11) werkt niet.

Er zit te weinig water in de watertank (14).

- ▶ Vul de watertank.

De diffusor is vuil.

- ▶ Reinig de diffusor.

De bedieningsschakelaar (9) staat in de stand I.

- ▶ Zet de bedieningsschakelaar in de stand II.

AFDANKEN



Verwerk het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment – WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden afgedankt door een van overheidswege erkend afvalverwerkingsbedrijf.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	03988
Modelnummer:	BG-E-00185
Stroomvoorziening:	5 V, 1 A (USB-netadapter; niet bij de levering inbegrepen)
Vermogen:	max. 4 W
Inhoud watertank:	max. 230 ml
Capaciteit koelaccu:	max. 170 ml
Waterverbruik:	42 – 78ml/h
Geluidsniveau:	ca. 47 dB
ID gebruikershandleiding:	Z 03988 M DS V1 0420 dk

